QUARTE ANADE - N. 3 - UDIN, 1-15 DI FEVRÂR 1949. SPEDIZION IN ABONAMENT POSTAL - G. II — UN SFUEJ 25 FRANCS

Patrie dal Friûl

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10, Telefòn 2618; Gurizze, Vie Crispi 2, Telef. 187. CORISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-82

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs; fûr d'Italie 1800. I paiamenz a «Patrie dal Friûl» o al M.P.F. si puedin fâ sul C.C.P. n. 9-17136 intestât al M.P.F. Udin.

'O zuìn ancje nô

'O sin es primis batudis di une altre campagne eletorâl: chê dal Parlament Regjonâl. Nol zove nuje: ogni ordenament in forme rapresentative al puarte cun sè chestis rògnis: al ûl dî che a fuarze di votazions nazionâls, regjonâls, cumunâls, 'o imparàrin a fâlis cun mancul grinte e velen e cun plui calme e serietât.

Cheste volte i regjonalisc' 'e varessin stabilît di presentâsi in competizion cun tune liste par cont lôr. Al è naturâl: se nu cirìn di fâsi sintî tal Consei de Regjon, ce staressino a fâ i regjonalisc'? Te campagne nazionâl dal mês di jugn 1947 'e son restâz fûr, parcèche in chel moment intrigôs 'e jerin tant's quistion internazionâls che podevin dipendi dal andament des elezions talianis: al ere just lassâ che si distrigassin i granc' partiz cul zûc des lôr fuarzis. Cumò al è un altri cont: cu la legjslazion su la cjazze e su la pescje, su lis autocoriêris, sui marcjâz e sui agadôrs no si strucje la potenze dal capitâl e no si salve la zivilitât latine e mediteranie. 'O savin che lis centrâls nazionâls o internazionâls dai partiz 'e tornaran fûr cun chestis lujanis, 'e ciraran di fâ capî che il distin da l'umanitât al dipendarà dal mandâ tal Conseis di Regjon un di plui o un di mancul di chei quatri seja'dinôs che no àn podût cjapâ un cadreghin tes votazions passadis.

Ma 'o savin ancje che la int 'e à avonde sintiment par capî ce che vâlin chestis cjacaris e ce pês che àn lis grandis promessis e lis tamburadis des campagnis eletorâls. Cheste volte si trate nome di difindi e salvâ in qualchi maniere i interes de regjon, si trate nome di aministrâ une part des nestris risorsis. Cheste volte nol covente cjatâ zervici superiôrs, iluminâz di universâl gjenialitât; al baste cjatâ persons onestis e pratichis e buinis di avodâsi al ben de Furlanie. Indulà esal chel fanatic servidôr di un partit ch'al consegne al so caporion o 'e sô direzion centrâl il so tacuin o il so libri di casse, e ch'al fâs aministrâ dal so leader politic i afârs di cjese sô e de sô famèe? Va ben il partit, va ben la grande idealitât, ma te me panarie 'o comandi jo, nomo? La sperienze nus à insegnât ancje masse che lis grandis organizzazions politichis 'e sacrifichin cence nissun scrupul, fintremai l'interes e la vite dai lôr seguaz, in tune lote cence padin che ju scole di fât e di fuarzis. E intant 'e sglonfin la biade int di promessis. I regionalisc' no prometaran nè il pan d'aur nè lis lujanis di sede: 'e san che l'ordenament regjonâl talian, ancje s'al rivarà adore di lâ in vigôr, al lassarà avonde pôc zûc 'e volontât dai Conseis Regjonai. Ma se, doman il Friûl al podarà vê un statût speciâl, al tocjarà al so Parlament di presentâiu, e in che volte bisugne che no mancj la vôs di qualchi furlan sanzir e galantomp. Ancje par chel, cheste volte al tocje jentrâ tal zûc e savê zujâ.

FINIDIS LIS TRATATIVIS
tra Italie e Jugoslavie sul trafic di cunfin

I delegâz da l'Italie e de Jugoslavie 'e àn finît i lôr lavôrs sul trafic di cunfin tra i doi stâz. Sul cont di chesc' lavôrs al è stât tignût il plui grant segret in chestis tre setemanis che àn durât. Cumò i sfueis 'e àn publicâde une comunicazion che semearès ufiziâl parcèche duc' la fàsin cu lis stessis peraulis; la comunicazion 'e fâs cognossi i ponz che son stâz tratâz (passâz sul cunfin, di personis che àn teren di proprietât fûr dal stât, traspuarz dai prodòz di chest teren, des bèstiis che van a passon, sgambio di marcanzîis, formis di paiament, e vie indenant): insumis ce che si saveve prin ch'al veve di jessi argument des tratativis. Ma i tiarmins pusitîfs des convenzions, al ven a jessi ce che plui al impuartares di cognossi, nu son stâz comunicâz. I delegâz di ca e chei di là 'e àn nome manifestât in forme gjeneriche e pitost frede la lôr sodisfazion par vê podût intindisi, disgredeant lis dificultâz par ordin che si presentavin.

A proposit di chestis tratativis la stampe 'e à savût slargjâsi nome a contâ cemût che son lâz i ricevimenz, lis cenis e lis zeremònis di pramatiche tra lis dôs delegazions. Il rest lu viodarìn e lu podarìn judicâ quan'che lis convenzions 'e jentraran in vigôr.

Cognossi l'Italie

Il Touring Club Talian al à mandât a chei che son notâz un librut su lis bielezzis turistichis d'Italie: unjc di gnûf: un fregul di geografie turistiche, une zorute di inlustrazions, qualchi itinerari qualchi consei. In chest libri si fevele pôc o trop di dutis lis regjons e isulis talianis, des lôr raritâz e caratarìstichis. Il Friûl nol è mai nomenât. Il titul de publicazion al è: Conosci l'Italia. *E dopo 'o sin noaltris i sèparatisc'!*

Scuviarte de Patrie
Dal testament spirituâl di un fantat

Ce grande robe, di no podê nancje dile, scuviarzi a pôc a pôc la sô patrie! Viodi u viarzisi un cîl gnûf, dulà che no si vevè mai tirât flât; cjatâsi devant di veretâz che nancje no si lis pensave! E da dutis chestis veretâz, une veretât gnove e straordenarie 'e salte fûr, par cui che nol à pôre di cjaldâle in muse: la patrie dal Friûl.

Di frutin in sù, par tanc' agn sui bancs di scuele ('e son disevot fintremai cumò) m'insegnàrin par ce reson ch'o mi clamavi talian. Mi zisi simpri di un discors di Josef Giusti ch'al veve chest titul: «Perchè amo l'Italia». M'insegnàrin quai che son i fondamenz che formin une Nazion. E jo, vignût plui grandut, 'o cjatai che jerin iustis lis conclusions rigjavadis da chei prinzipis ch'o vevi imparâz, e 'o volevi ben a l'Italie. E co' l'Italie, za agn, si cjatà sot il talon dai mucs, 'o cjapai ancje jo di scuindon une sclope par difindi i tre colôrs.

Sun tun blec di cartonzin, che nus consegnàrin i nestris comandanz, al jere scrit par daûr — cjalait mo' ce câs! — «Pal nestri Friûl». Ma jo, a dî la veretât mi eri avodât, come duc', a l'Italie. (Cence contâ che chês peraulis 'e vevin un significât dut speciâl.)

Nome un biel piezzut dopo de liberazion, par amôr de lenghe, 'o scomenzai a lei il sfuej furlan, a interessâmi simpri plui fuart di cjosis furlanis. E cussì, in disevot mês 'o ài imparade une vorone di plui veretât che no prime in disevot agn di sglonfaduris. Un tininin a la volte, planchin planchin, parcè che la veretât, quan'ch'e salte fûr di colp, 'e je simpri durote di gloti, 'o passai di spulnde viere sun chê dal dut gnove.

Mi vevin insegnât che zocje, lenghe, storie, interes e vie indenant 'e fòrmin une nazion: cumò ch'o ài fate — dute di bessôl — la cognossinze dal Friûl, la logjche mi insegne che, juste par chest's resons, il Friûl al à dut ce che al covente par che si puedi crodilu une pizzule nazion.

E duc' chei prinzipis che a scuele 'e olevin fâ valê pa l'Italie, a pensâle ben, 'e vâlin pal Friûl. (Ce vergonze di jessi rivât a fâ cheste scuviarte nome dopo di vê tant scjaldâs i bancs!).

Cussì, a olê jessi sancîrs, si scuen dî che l'antic e gloriôs non de nestre tiare «Patrie dal Friûl» nol dîs nuje di plui che la veretât. E se son pôs i furlans che rivin a cheste cunvinzion, al è in grandissime part par ignoranze de lôr storie e de lôr tiare: 'e son tanc' e tanc' i furlans, ancje inscuelâz, che no cognossin avonde — o nuje! — il Friûl. Se une peraule jo 'o vês di dî ai miei fradis di culì, 'e sares nome cheste: «Oleit ben al Friûl e, par olêj ben, studiailu, cognosseilu, che us tocjarà par fuarze di rindisi 'e veretât».

MENI Z.

L'industrie dai Statûz Regjonai

UN'ALTRE CONSULTE PAL ORDENAMENT AUTONOMISTIC DE REGJON FURLANE

Dopo il Statût a caratar particulâr mitût adun dal M.P.F. e dopo chel altri a caratar normâl imbastit de Consulte Furlane di Studis Regjonalistics' cumò un'altre consulte 'e je daûr a dâ dongje un tiarz statût ancjemò plui normâl di chel copiât de Cjarte Costituzionâl. La iniziative 'e partìs da qualchi cjalzumit che nol veve podût doprâ il so curtis par spadâ i progjez precedenz. Ma ce podaressial mai di o proponi chest Statût, che noi sedi za dît o proponût in chei altris? Chest al è il *busillis!*

Par lâ incuintri ai componenz dal gnûf Comitât, che saran une vore intrigâz a strucâ i gnûs articui cence copiâ chei vieris, noaltris ch'o vin cundizion de materie, 'o provarin a sugjerî culì un esempli dal lengaz che podaressin doprâ par disferenzeâsi un fregul da ogni model.

Art. 1 - 'E je costituide la Colonie Regjonâl dal Friûl-Vignesie Julie, sot la sovranitât de Republiche Taliane une, indivisibil, indistrutibil, eterne, granitiche, fondade da Enea, batiade da Cesar e cresemade dal re Albuin. La capitâl de Colonie Regjonâl 'e je Rome, e se Rome no j ûl stâ, Palermo.

Art. 2 - Zitadins de Colonie Regjonâl 'e son: *a)* duc' i bassarui capitâz o che capitaran di ca de Livenze; *b)* duc' i titulârs talians dai ufizis, istituzions e trapulis burucratichis che covèntin par tignî in stangje i furlans; *c)* i finanzòz, i pulizais, i carbinîrs di sarvizi sul tiritori de Colonie; *d)* i furlans che no si spòrcjn a fevelâ par furlan (e chest al à di risultâ di un at notori o de testemonianze di almancul quatri foresc'). Te colonie 'e vivin ancjemò quindis sclâs e tre todesc: chesc' insieme cui furlans che fevèlin par furlan, 'e saran invidâz a cjapâ sù il baûl e inviâsi pai trois, e se rèstin, no varan nissun dirit e duc' i dovês.

Art. 3 - La Colonie Regjonâl Furlane 'e varà podestât di fâ lez su chestis materiis:

a) sun la ploe, il bon timp, i lamps, i tons, la tampieste, la bisebove, e il taramot; sui eclis e i gambiamenz di lune;

b) su la forme e grandezze des scovis, scovazzeris e palis dai scovazzins;

c) su la forme e il matereâl des baretis dai pompîrs, dai gjornalîrs, dai lustrins e dai Conseîrs Regjonai;

d) su la pescj e des balenis, su la cjazze dai ors blancs, dai leons e dai leonfanz;

e) su la produzion des mescuilis, cjazzutis di len, pestepevars, e spinci di botis e caratei;

f) su lis latrinis publichis, i mussulins e i dipuesiz di scovazzis e di rotams; su l'atività dai pezzotârs, cjalzumiz, ombrenârs e stagnadôrs di citis;

g) su altris materiis che podaran vignî permetudis cun lez costituzionâl.

Art. 4 - I Conseîrs de Colonie Regjonâl, in numar di trente, 'e saran nomenâz dal puartonîr dal Ministeri dal Interno, daûr indicazion dal pianton de Questure di Udin e Gurizze.

E vie indenant di chest pâs.

LA LENGHE DAI PARONS

Salacôr nome cumò, che il Friûl al è daûr a formâsi une cussienze dal so jessi, i furlans s'inacuàrzin che il prin fondament de lôr furlanitât al è propi chel de lenghe. Une lenghe che prime di nè no è mai stade capide e cognossude in dute la bielezze e la fuarze de sô espressivitât, te musiche des sôs cadenzis, te rampide e classiche forme des sôs finâls.

Uè 'o viodin un trop di scritôrs zovins che tòrnin a meti in evidenze la sô prime puritât, propi cul dopràle tes formis leteràris plui modernis e rafinadis. E — al pararès impussibil — no si cjatin mai te dibisugne di colâ in chês espressions bastardis che nancje i plui brâs scritôrs furlans di une volte no rivavin adore di sghindâ dal dut. Si disarès che il furlan, ancjemò fresc e polsât, al sedi fat apueste pal lengaz leterari sutîl, lemesât, e dilicât dai nestris timps, al sedi fat apueste par jentrâ cul pâs franc in chel mont leterari internazionâl ch'al regne in dì di uè.

Cumò si varès di viodi par ce reson che patros furlans no si tègnin apajâz di fevelâ te lôr lenghe, te lenghe de lôr int e de lôr zocje, e si contèntin, pitost, di doprâ malamentri il talian o — piês ancjemò — chel sporchez di dialet veneto che si fevele a Udin e che nol à confront nancje cul plui stomeôs slang de tepale nortmericane. Ma no si à di pensâ mâl di duc' i furlans che no uclin o che no san plui fevelâ par furlan, parcèche la storie de Furlanie 'e je une storie dure e dolorose, e se cheste lenghe 'e je ancjemò vive al è juste merit de serietât de nestre int. Tes citâz e tai lûcs plui grucs, indulà che guciars foresc' 'e àn impiantadis lis lôr direzions i lôr ufizis, lis casarmis, lis scuelis, i furlans si son cjatâz plui dretamentri sot l'influenze morâl di int foreste.

E ancje jo, ch'o scrîf culì, fintremai che altre dì 'o ài fevelât simpri par talian parcèche mê mari, puare femine, 'e jere stade massàrie dai dîs agn in sù, 'e jere stade a siervî di chesc' foresc', e cussì 'e veve pensât di fâ ben a insegnâmi a fevelâ, ancje par cjase, te lenghe dai parons, te lenghe di chê int che, secont jê, 'e vere une buine posizion. Jê no oleve che il so frut al vès di fâ chê vite che j tocjave di fâ a jê... chê di ubidî, di tasê e di siarvî. Une storie dure, che mi dûl il cûr a contâle: la storie di dut il Friûl, che di cinc-cent agn in ca al è il famei di parons foresc'.

Ma uê si scombat cuintri chest distin, par che doman no sedi plui cussì. Ancje cu la lenghe si è daûr a quistâsi il dirit di jessi ce che si è.

L. C.

LA CONSEGNE e la broade

Zuan Cavalet al è stât alpin: di chei di une volte, cul vistît scûr, il cjapiel dûr a seglot e la plume drete come un paresaetis. E — tra che lui al è un biel toc di santantoni — al semeave un monument.

La prime volte ch'al capità in licenze, al cjatà sô mari daûr a cuei la broade: une citone rase, cun tune gjambe di purcit dentri, di fâ vignî l'aghegòle. E lui, golôs ch'al ere di cheste pietanze, al disè:

— O mari, s'o vès in casarme une gamele di broade ogni tant, mi pararès di iessi un sôr!...

— Poben, frut, — disse sô mari — tratansi che no tu patissis la fan, 'o vignarai qualchi volte a puartâtint sù une pignatute a Glemone. Tu sâs pûr, la broade 'e je miôr un fregul polsade... Ti metarai dentri ancje doi tre murei di muset... Sestu content?

Altri che content: al ûl provât ce slisse che reste a un alpin dopo il rancio...

E cussì mo', pôs dis dopo che Zuan al ere tornât in casarme, la biade femine s'invià de bande di Glemone che nol ere nancje dì, cu la sô gamele di broade e tre gnocs di muset dentri. Rivade lassù, prin di dut 'e jentrà a cjapà messe a Sant'Antoni, ch'al ere ancjemò masse adore; e po' vie drete in casarme.

Zuan Cavalet, dûr tan'che un pipinot di len, cu la sô sclope su la spale, al ere montât di uardie sul puarton. E toc-toc di ca, e toc-toc di là, cui scarpons su pal pedrât.

— Bondì, Zuan. 'O soi vignude cu la broade...

E Zuan, fedêl 'e consegne, cence nancje cjalâle, al sberle:

— Indrio le done!

— Po', Zuan, ce distu po'? No astu capît? Ti ài puartade la broade che ti plâs tant.

— Indrio le done! Indrio, ho detto!

— Oh Marie Santissime, ce robis! Zuan, no mi cognostu? 'O soi tô mari... tô mari, Zuan, cu la broade che ti ài puartade... Cjò, cjape la gamele e va disvuèidile...

Ma Zuan nol sintive reson: toc-toc di ca, toc-toc di là cu la sclope su la spale.

— Zuanut, pal amôr di Diu!...

— Done indrio! Capoposto! Capoposto!

Al veve tirât jù de spale il fusîl e menanlu di ca e di là tan'che s'al ves vût un falcjâr, al tignive indaûr sô mari.

— Oh Madonute, ce robis che mi tòcjin! Chel frut al è deventât mat! Signôr benedet, judaimi! Sant'Antoni... — e si met a vaî disperade.

Al scugnì rivâ dongje l'ufiziâl di pichet, che la consolà; al fasè dismontâ Zuan Cavalet e cun tun pît tal cûl lu mandâ a mangiâ la broade te stanzie des uàrdiis!

PIERI MENIS

In tune orêle

SCOLASTICUS - UDIN.

Valial la spese di impazzâsi di chestis nestris duliis? Ualtris 'o seis masse in alt par interessâsi des nestris quistions cjampanilistichis. La uestre straordenarie culture 'e je la culture des scuelis talianis: cui di ualtris si disbàssial a fevelâ, a studiâ la lenghe furlane, cui s'interessial un fregul ancje di storie furlane, di etnologje, di geomorfologie furlane? Dulà esal un competent di filologie ladine e celtiche? Cetanc' di ualtris àno almancul mastiât alc di filologie gjarmaniche o sclave? (Dongje di chê taliane, si capìs!) Qualchi moscje blancje. Lis nestris quistions, il nestri gjenar d'interes no us pàssin nancje par dongje: no son robe di personis sèriis. Ce diferenze ese, sul gjenar di culture, tra un professôr furlan e un sicilian? E alore? 'E sarès la quistion dal pagnut, dal cadreghin. Ma s'o seis quasi duc' in zenoglon denant dai papavars circumvesuvians! Za timp tes uestris scuelis 'e je stade fate une votazion: la plui part di ualtris 'e à votade la mozion dal M.S.I. proponude e sostignude dal triumvirât o quintumvirât di « Oltregiuba », une mozion che in dute l'Italie 'e à vut quatricent vôz, e la mitât di chesc' 'e forin i uestris. Cussì a Rome 'e scugnaran pensâ che dute la scuele furlane 'e je tes mans dai fassisc'! Parons, si capìs, di fâ ce che il cûr us sofle: afârs uestris. Noaltris 'o sin a stâ in tun altri borc. 'O veis sfueis e rivistis di caratar nazionâl par strucjâ fûr lis uestris lucubrazions su Varon, su Alceo, su Telesio, su Vespasian dai Bistiz e par tratâ i afârs de uestre categorie. Distrigaisi e lassainùs in pâs.

M. M. - UDIN.

Lui nus invide a gnozzis, cun chestis quistions! Ma no vin puest di fâle lungje, magari cussì no: Ch'al si contenti di dôs, anzi tre rispuestis telegrafichis es sôs dôs domandis. Prime. A diference dal talian, par furlan duc' i numars doprâz come sostantifs 'e àn un plurâl: si dîs *quatri dòis, tre três, doi trentevòz*; ma il plurâl al reste compagn dal singulâr se il numar al finìs par *s*: *doi sis, tre dòdis*: paraltri te numerazion si dîs: *quatricent, cinccent* e no: *quatricenz*. Seconde: Lis formis verbâls di bramazion: *no ti vessio mai viodude, fostu muart di un colp, crodessio di sclopâ, no tornassial plui indaûr*, no puedin jessi cjapadis come congiuntifs interogatifs, parcè che il congiuntif nol forme mai domandis diretis; chestis espressions 'e costituissin un vêr *modus optativus* ch'al esist ancje in grêc e in sclâf, ma no in latin nè in talian. Tiarze: Nancje chês altris espressions: *sestu maladet, seiso i benvignûz, ti puessial trai*, no son formis di congiuntif (congiuntif al è: *che tu sedis maladet, ch'o sedis benvignûz, che ti puedi trai*) e nancje veramentri di otatif come lis primis; e morfologicamentri nou son imperatifs: a olê dâur une qualifiche juste, si varès di clamâlis « iussivis » (*modus iussivus* che si cjate tes lenghis semitichis). Viodial ce *dialet talian* ch'al è il furlan: cun tune morfologie di cheste fate!

La tachie

La tonsure, valadì chê plazzute taronde come une palanche (savêso ancjemò ce che son lis palanchis?), che i predis si fasin sul cjâf, si clame in furlan *glèrie* o *chirie*, opûr ancje *tachie*. Ma cheste ultime denominazion no jè masse juste, parcèche la tachie 'e sares in urigine chê scufute (tal. papalina, calotta, zucchetto), che slârî a cuviarzi la tonsure, che, par es. tal cas dai fraris, e jè grande come une plazze.

In dì di uè la peraule *tachie* (« Guuf Pirone », p. 1400) 'e jè pôc cognossude, almancul in Friûl. Ma, tes cjartis vecjs, 'e jè ricuardade plui di une volte, come che mi risulte da notis mitudis dongje dal cont Puarte:

Udin 1569: « *Tacchie sottile novo lavorade n. 2* » — 1570: « *Do tacchie* » — 1574: « *Scuffie 4, tacchie 2* » — Daêl, 1583: « *Una tachia vecchia — un'altra tachia* » — Udin, 1601: « *Tachie n. 7 usade et rotte L. 2* » — Palme, 1643: « *Tachie da testa quattro* » — Udin, 1667: « *doi tacchie da testa* » — Glemone, 1698: « *Barette sive tachie di bombaso* » — Pordenon, 1751: « *Tachie filo strazze n. 3* ».

Cheste peraule no la cjati tal vocabolari venezian dal Boerio e no jè regjstrade nancje tal REW dal Meyer-Lübke. Mi risulte però usade a Dignan d'Istrie, in Egit e in Tripolitanie. Dontre vègnie?

TITE

Contis da Percude

Une vore in ritart uns capite sot i voi un libri de colezion « Universale » di Einaudi, che sot il titul: « L'anno della fame » al ripuarte un quatri contis talianis de Contesse Catine di Percût: chês che al editôr 'e son semeadis plui bielis e plui sapuartabilis pal gust di uè; al ven a jessi: *Lis cidulis, Il disertôr, Un fat da l'anade de fan, La coltre nuvizzâl*. Biele edizion cun tune cjacarade di A. Spaini su Catine di Percût e la so opare. No son simpri justis lis spiegazions des peraulis furlanis, metudis dapît de pagjne. Par esempli, *cidulis* al ven spiegât cussì: « Carrucole, girandole, quindi fuochi d'artificio » che nol dà par nuje l'idèe juste des cidulis cjargnelis. E a pag. 16: *madonna*: « Nel Veneto è il nome che si dà a donne anziane ». Mai sintût: par furlan *madone* 'e je la mari dal marit; ma come che la dopre la Catine in chel sît, nu ûl dî « suocera »: 'e je une di chês peraulis in gringule che la Catine tantis voltis 'e lave a cirî fûr! E cussì ancje *ronc*: « Terreno coltivato a terrazze ». E tantis altris.

C. Percoto. L'anno della fame. Einaudi, Turin, 1945.

Quan' che la tiare 'e semèe mê mari

D'unviâr la mê tiare 'e semèe mê mari.

Quan'ch'o rivi lassù in tune zornade nete e 'o scuen fâ a pît dute chê strade che di lì de crosere 'e dismonte jù fin auâl de Midune e po' si rimpine sù fintremai te vile, jo 'o sint mê mari.

'O ài nome di viodi chei prâz smàviz, chei lens ingrisigniz, chê mont che mostre dutis lis sôs grispis e lis sôs sclapaduris, chel cîl ueit e lontan, par ch'o puedi sintî biel ch'o mi rondoli cui pas pal pedrât de Strade Curte — un alc ch'al mi fâs tirâ flât a larc, un alc ch'al mi disgole su l'anime un gust sutîl e intîr, come quan' ch'o torni di lontan e 'o pôi il cjâf su la spale di mê mari.

E sot di chel cîl che, stant lajù sul puint de Midune, al pâr come un vêl lisimât, tirât tra une e chealtre di chês pichis scrodeadis, alt su lis gobis tarondis dai cuei, 'o scuen propi fâ une polse. L'aghe 'e ven fûr des fuessis scuridis dai gorcs e si slargje a brancs imbarlumiz, e l'arie 'e je come sglonfe di chel sô murmuiâ cuiet. In chê volte 'o capis che mê mari 'e pò vê tirade fûr chê sô anime clare nome di culì. 'O capis che ancje la sô muse 'e à cjapât il stamp di cheste tiare; 'o capis dut, viodinle cussì dispueade in tune dì d'unviâr, quan'che nuje la cuviarz e instes 'e je biele, quan'che disin ch'e duâr e invezzi 'e je dismote, 'e je vive didentri: 'e mande fûr jenfri dal muscli, une rusite blancje, sglonfe, cun cinc fueutis venadis di ros; e lassù, insomp dal cuel, e ca e là pe mont 'e fâs sverdeâ i boscuz dai pez.

NOVELE

SCARPIS
des grandis marcjs
VIBRAM e DOLOMIT
par omp e par femine
Suelis di corean e di gome
Dut ce ch'al covente pai zujadôrs di balon
AL CANIN
UDIN - Borc de Pueste (Vittorio Veneto) 6 - UDIN

Oleso provâ un licôr veramentri bon?
Domandait un
CIOCCOLAT'OVO CANCIANI
ma che 'l sedi de rinomade
Distilarie Canciani & Cremese
UDIN
Licôrs fins Licôrs fins

Speziarìe Colute
Plazze Garibaldi - UDIN
Premiade fabriche di
Amâr di Udin
Tignît a mens: l'Amâr di Udin
e i bogns bocons tra lôr si jùdin

PLAZZE DAI GRANS
(XX SETEMBAR)
UDIN
GRANC' MAGAZENS
PIEZZAMENTE
Paletòs par umign e siòris
Scarpis - Cjapiei
Baretis-Ombrenis
Impensaisi che tai
GRANC' MAGAZENS
de PLAZZE DAI GRANS (XX Setembar)
UDIN
si cjate simpri
BUINE ROBE
e BOGN PRESIS

La nostra via

La decisione presa dal Consiglio Direttivo del M.P.F. di partecipare con lista propria alle elezioni regionali ha un significato che va oltre gl'intenti e le considerazioni implicite nelle normali competizioni elettorali.

In un recente ordine del giorno votato dai parlamentari friulani e dalle maggiori autorità della Provincia, è contenuta una gravissima confessione: di nessuno tra i vari e vitali problemi, che assillano il Friuli, si è potuto ottenere la risoluzione dal governo centrale. Ciò importa due cose: la dimostrazione chiara dell'abbandono in cui siamo lasciati — e non tanto per negligenza, quanto per l'esaurimento delle forze causato dalla lotta politica, — e la prova che la disciplina di partito non consente ai rappresentanti del popolo quegli atteggiamenti e quelle risoluzioni che sarebbero logica conseguenza di così gravi dichiarazioni.

Ne consegue, nel solo interesse del nostro Friuli, l'evidente ed assoluta necessità che almeno gli organi della regione siano nelle mani di persone veramente libere, che possano disporre con la massima ampiezza del mandato loro affidato.

Che di fronte a questo logico atteggiamento del M. P. F. possano insorgere proteste e dissensi è comprensibile e previsto: ma tali proteste non avrebbero alcun rilievo. La decisione che abbiamo presa è troppo naturale e necessaria, e rappresenta soltanto una prima affermazione di tutela degli interessi regionali, anche a prescindere da ogni preoccupazione strettamente elettorale.

LISTA DEL M.P.F. ALLE REGIONALI

La decisione sarà sottoposta alla ratifica del Congresso

« Il Consiglio Direttivo del M. P. F., presa in esame la legge che fissa le elezioni regionali e la situazione locale, dopo ampia discussione, a voti unanimi delibera di prender parte alle elezioni stesse con la lista propria.

La decisione sarà presentata al prossimo Congresso per la ratifica ».

Questa la decisione presa dal Consiglio Direttivo nella riunione tenutasi il 11-1 a Udine, sotto la presidenza dell'avv. G. Hugues, ex Prefetto di Gorizia, e con la partecipazione di numerosi consiglieri e rappresentanti delle due Provincie. Il Senatore L. Fantoni ed altri consiglieri, impossibilitati ad intervenire, aveano inviato il loro augurale saluto. La decisione dovrà essere sottoposta alla approvazione del Congresso, fissato per il 27 febbraio.

La seduta si era aperta con brevi parole del Presidente, il quale aveva ricordato l'imprescindibile dovere che deve animare tutti i friulani, al di sopra di qualsiasi divergenza di partito: quello di operare per il bene del Friuli. Il rag. E. Pascolo aveva quindi illustrato compiutamente i due disegni di legge riguardanti la costituzione e il funzionamento degli organi regionali e le norme per le elezioni regionali e delle Deputazioni Provinciali. Sono previsti 30 consiglieri regionali per il Friuli, da eleggersi per circoscrizioni provinciali (23 per Udine e 7 per Gorizia).

Sul tema: « elezioni regionali e M.P.F. », il relatore avv. P. Marcotti ha tracciato efficacemente e brillantemente un panorama della attuale situazione politica sociale, e ha prospettato le soluzioni e gli atteggiamenti possibili per il Movimento Friulano in relazione alle elezioni, che come è noto avranno luogo entro l'ottobre. L'avv. Marcotti ha ricordato che in ogni caso le decisioni andavano ratificate dal prossimo Congresso. Seguiva un'ampia discussione che rivelava l'identità di vedute dei presenti. Ad essa partecipò l'avv. G. Stecchina (Gorizia), il cav. M. Lorenzoni (Tricesimo), il rag. G. Marchesini (S. Daniele), il sig. A. Cecchini (Palmanova), il sig. D. Zamparo (Bagnarola), il dott. R. Tosselli (Valbruna), il m. A. Cappello (Capriva), il dott. L. Ciceri, il prof. L. Zanini, il prof. G. Marchetti, il dott. G. Perusini, il cav. P. Rizzi, il rag. E. Pascolo, il prof. G. D'Aronco, il sig. G. Comino, il cav. G. Micoli, il sig. G. De Piero ed altri.

L'avv. G. Hugues riassumeva le discussioni, veniva indi approvato all'unanimità l'o.d.g. sopra riportato.

Nella stessa riunione del Consiglio Direttivo del Movimento Popolare Friulano, è stato votato anche il seguente o. d. g.:

« Il Consiglio Direttivo del M.P.F., presa visione della legge riguardante le elezioni regionali nella Valle d'Aosta, plaude alla disposizione ivi contenuta secondo la quale ciascun elettore sarà libero di cancellare i nomi da lui non ritenuti degni nella lista prescelta e di sostituirli con nomi di candidati di altre liste. Tale disposizione non è contemplata nel progetto per le elezioni regionali nelle Regioni a statuto normale, che d'altro canto contiene norme contrarie allo spirito delle autonomie fissate dalla Costituzione, tra le quali l'obbligo fatto alla Regione di assumere personale comandato dallo Stato. Il Consiglio auspica l'estensione della citata disposizione elettorale riguardante la Valle d'Aosta a tutte le Regioni a statuto normale, e rivendica alla Regione la facoltà di assumere il personale a suo esclusivo giudizio, o quanto meno di sceglierlo tra il personale statale locale ».

DOMENICA 27 FEBBRAIO
UDINE

3° CONGRESSO
regionale del M. P. F.
O. d. g.

1 - Relazione finanziaria (rag. G. Pascolo);
2 - Relazione dell'attività svolta nel 1948 (dott. G. D'Aronco);
3 - Elezioni regionali (avv. P. Marcotti);
4 - Statuto interno del M. P. F. (dott. L. Ciceri);
5 - Rinnovo delle cariche;
6 - Varie.

Tutti gli iscritti sono tenuti a intervenire. Con successivo comunicato sarà indicata la sede del Congresso.

Documentazioni

* *Da un grafico contenuto nel volume* Racial Realities in Europe *di Lothrop Stoddard (Londra, Scribner, 1924) appare tra l'altro che, nella distribuzione delle stirpi europee, il Friuli è compreso tra le stirpi nordiche. Il resto dell'Italia è popolato da stirpe nordico-alpina e, da Roma in giù, da stirpe mediterranea (vedi Spagna).*

* *In una riunione tenutasi a Treviso il 2-2, cui hanno partecipato i rappresentanti delle Camere di Commercio di Belluno, Treviso, Vicenza e Udine, si è approvato un o. d. g. riguardante le comunicazioni del « Veneto nord-orientale »* (Gazzettino 3-2). *Ci sanno dire i rappresentanti udinesi se il « Veneto nord-orientale » comprenderebbe anche il Friuli?*

* *In provincia di Udine, si è avuta nel 1948 un'eccedenza degli immigrati sugli emigrati di 625.* (Messaggero 23-1). *In altre parole, i friulani continuano ad andare all'estero, per far posto a Turiddu o a Gennaro.*

* *Ma c'è un'eccezione. Il Vice-prefetto Fradella è stato trasferito a Trapani.*

* *A Bicinicco c'è un segretario comunale venuto dalla penisola « provvisoriamente » durante la guerra. Ha 80 anni e rimane fedele e* attivissimo *al suo posto.*

* *Al Pensionato Signore della Casa di Ricovero di Udine si sono resi vacanti alcuni posti. Prontamente due di essi sono stati occupati da una signora toscana e da un'altra bolognese.*

* *Con lettera pubblicata dal Pays* d'Aoste *(20-1), l'on. Villabruna definisce menzognere le accuse a lui formulate di fascismo. Lealmente diamo atto anche noi alla smentita.*

* Candido *(30-1) scrive che « le autonomie faran da mane a sera — il Bel Paese diventar Gruviera » cioè pieno di buchi. Il bello è che nella stessa pagina, sotto il titolo «Repubblica Bustarellare Italiana» pubblica una vignetta di un tizio colmo di « bustarelle », che va a Roma a chiedere un permesso ». Be', Guareschi, ti ricordi di una serata friulana trascorsa molti anni or sono a Parma? I friulani dovresti conoscerli... Ce la fai l'eccezione almeno per la Regione Friulana?*

* *Su 70 miliardi destinati alla ricostruzione agricola, 50 andranno al Meridione.* (R.A.I. *21-1).*

* *« Inaugurato a Napoli il nuovo silos del porto ». « Esso è munito dei più moderni impianti e l'attrezzatura tecnica è quanto di meglio sia possibile immaginare. La ricostruzione è costata 800 milioni ».* (Umanità, 1-2).

* *« Prossimo inizio dei lavori per la bonifica di Venafro » (Campobasso) La spesa di 352 milioni e 938 mila lire sarà sostenuta dal fondo ERP* (Umanità 29-1).

* *« Contro l'alto prezzo ». Il Consiglio Comunale di Soverato (Catanzaro) « ha deciso di non pagare più il canone per la pubblica illuminazione »* (Messaggero 28-1).

* *« Li Causi in difesa dell'autonomia siciliana » ha parlato contro la soppressione della Corte Costituzionale Siciliana e contro il governo, che « tenta di sopprimere ogni libertà in Sicilia »* (Unità, 29-1).

* *« Sciopero generale nelle miniere di Sicilia »* (Unità, 22-1).

* *La parola al prof. Zingali: «La autonomia siciliana rischia di tramutarsi nella più colossale truffa che sia mai stata consumata ai danni del popolo siciliano dai governi d'ogni tempo e d'ogni tipo. Il Governo straccia la carta dell'autonomia, anzi è la D. C. che la straccia, dopo essersi vantata di aver procreato la Regione Siciliana » « E i fondi che secondo l'art. 38 dello Statuto siciliano dovevano venire alla Sicilia come riparazio-*

(continua in 4 pagina)

Questa l' "autonomia" di Roma

8 Controllori 8

L'« Avanti! » *ha pubblicato recentemente, a firma di A. Paini, una serie di articoli sui progetti di legge relativi alla Regione. Riproduciamo parzialmente il primo di essi, parendoci interessante:*

Esaminiamo i due progetti di legge n. 211 e 212 predisposti dal Ministero per l'esame delle Commissioni parlamentari e per la discussione al Parlamento.

Il Consiglio regionale — che è composto di 30 membri fino a un milione di abitanti nelle Regioni; di 60 sino a 3 milioni; di 90 fino a 6 milioni e di 100 oltre i 6 milioni — è l'organo supremo regionale, con poteri legislativi e amministrativi. Nomina nel suo seno il presidente e gli assessori che compongono la Giunta regionale, la quale ultima rappresenterebbe l'organo esecutivo del potere regionale. Il presidente della Giunta regionale rappresenta la Regione e ne firma gli atti, ed è la massima autorità regionale.

Il Commissario del Governo per la vigilanza sulla costituzionalità delle leggi regionali è nominato dal Presidente della Repubblica su proposta del Consiglio dei Ministri. Egli ha mansioni di vigilanza.

Mentre la Costituzione poi stabilisce una blanda tutela, il progetto di legge propone addirittura una Commissione di controllo di 8 funzionari per esaminare tutti i provvedimenti degli organi regionali, stabilendo un controllo di merito sui provvedimenti di tutela come nei piccoli Comuni di 300 abitanti.

Questa è una vera aberrazione. Creare un organismo di potenza semistatale com'è la Regione per poi mettere una Commissione di controllo con numero di membri pari o superiore agli amministratori stessi del nuovo organo, per esaminarne atti di mediocrissima amministrazione, può concepirsi solo nelle aberrazioni della burocrazia romana!

Dov'è almeno il più semplice concetto di economia? Mettere 8 funzionari solo per controllare la opera di un solo consesso di altrettanti amministratori... Via, è semplicemente madornale, assurdo.

Anzichè la preconcetta diffidenza della burocrazia romana e dei titubanti conformisti del centralismo soffocatore, si deve cercare la valida cooperazione delle forze e delle libertà locali, uniche che con senso di autoresponsabilità e di educazione al governo della cosa pubblica potranno avviare al risanamento della nostra piaga burocratica. E' su queste forze che deve poggiare la sana azione riformatrice. I controlli migliori e tempestivi sono quelli della base: la libera discussione, la libertà di stampa, l'azione delle minoranze. Mentre i controlli burocratici, dispendiosissimi, si sono dimostrati di una efficacia molto relativa e, spesso, tardivi e affatto nulli.

Per un Ente poi all'altezza della Regione la tutela sulla stregua di quella dei piccoli Comuni, oltre che pleonastica, è ritardatrice dell'azione amministrativa e acquisterebbe un sapore quasi offensivo.

Punti fermi

La scuola è una delle istituzioni — forse la prima — per le quali esigiamo il rispetto più assoluto del decentramento in ogni ordine e grado.

* * *

I nostri avversari dicono: Autonomia friulana sì, statuto particolare no. Non credete loro. Sono quegli stessi che sono stati sempre contrari a qualsiasi autonomia friulana, appoggiando la « grande regione veneta ». Vero è che oggi il loro « venetismo » si è assai intiepidito; ma l'attacco alla Regione Friulana è ancora possibile; è però certa, in tal caso, la loro sconfitta.

* * *

Dobbiamo oggi dimenticare le nostre personali convinzioni politiche, e stringerci intorno alla bandiera del Friuli. A che servono questi partiti? Si dividono l'Italia, non divideranno il Friuli.

* * *

E' proprio necessario, per far costruire una scuola o migliorare una strada, discutere di Marx o di Croce? E' proprio necessario fare sempre della politica? Dimentichiamo la politica una buona volta, quando non ci vuole che una buona amministrazione.

* * *

Non è più il tempo delle semplici sagre e delle villotte. Ciò non basta a salvare il Friuli. Dobbiamo unirci, dobbiamo collegarci, dobbiamo stringere un patto tra noi: « par nestri Friûl ».

* * *

Si tratta di mandare all'Assemblea Regionale, che verrà eletta entro ottobre, uomini non legati ai partiti, ma legati al Friuli. E' ora di passare dalla difensiva all'offensiva contro i nemici del Friuli.

" Municipalismo "

IN NESSUN ALTRO PAESE COME NEL NOSTRO, LA STAMPA SI OCCUPA TANTO VOLENTIERI A MAGNIFICARE LE COSE BUONE CHE SI FANNO NELLE DIVERSE CITTA' E PROVINCIE, ONDE RITRARRE UN ESEMPIO ED UN ECCITAMENTO ALLA PROPRIA: E QUESTA E' DI QUEL *MUNICIPALISMO BUONO* CHE COSTITUISCE LE *GARE MODERNE* IN ITALIA. TUTT'ALTRO, CHE A SPREGIARSI L'UN L'ALTRO DA PROVINCIA A PROVINCIA, NOI TENDIAMO SEMPRE AD *ACCOMMUNARCI COGNIZIONI, ESEMPII, BENEFICI, GLORIE, STUDII ED OGNI BUONA COSA.*

P. VALUSSI (1859)

Adamo ed Eva

E' senza dubbio un difetto diffuso quello di sottomettersi alla cultura preesistente e di accettarne le formulazioni senza un vaglio serio e fondamentale. Questo difetto ci dà i cosidetti pseudointellettuali, che sanno magari a memoria un mucchio di cose, che magari si pavoneggiano per qualche piccola trovata da essi ritenuta molto singolare, ma che sono incapaci di penetrare nelle cose e di intenderne i significati.

Quanti sono i cittadini che si sono domandati o si domandano il *perchè* della loro qualità di cittadini e di tanti altri *perchè* che derivano dal fatto del *vivere sociale*? Sono queste delle domande oziose? Senza dubbio, no! Infatti, se dal principio del mondo ad oggi vi è stato un progresso generale che pur col rapido aumentare dei bisogni ha permesso la continuazione della vita umana, ciò significa che l'umanità ha avuto chi si è posto tali domande e vi ha risposto con prospetti solutivi che si sono concretati e che nella storia rappresentano delle tappe; ciò significa che vi furono in tutti i tempi uomini che non si sono assoggettati all'*acquisito*, ma di fronte alla vita ed a tutti i suoi problemi hanno imposto autonomisticamente il libero intelletto umano.

Ma è il caso di dire queste elementarissime cose? Ma non si parla oggi moltissimo di libertà, di democrazia, di autodecisione, ecc.? Sì! Se ne parla moltissimo, ma è più che opportuno dire queste cose perchè non sono capite, e di libertà e democrazia non esistono che dei germi e delle parvenze qua e là; in quanto all'autodecisione dei popoli, la sola citazione fa sorridere.

Constatiamo infatti che l'uomo di città, ovvero quel comunissimo individuo che si ritiene a contatto con la cultura ed al corrente degli avvenimenti, naviga beatamente nella lenta e dolce corrente della retorica nazionalistica e della lotta non tanto politica quanto elettorale dei partiti, e che per esso la società ha tre sole ristrette significazioni: le tasse, la nazione, i partiti. Esso si batte dunque infantilmente su questo basso piano perchè non è adulto, non sa decidere socialmente da sè e quindi se oggi è il fascismo il *principio*, certo è naturale essere fascisti; se è la democrazia, di cui *tutti* i partiti parlano (anche il monarchico, anche il M.S.I.), certo è naturale essere democratici.

E, venendo al nostro punto, se in generale le autonomie comunali e regionali sono avversate, è naturale essere antiautonomisti perchè gli autonomisti sono campanilisti dalle anguste vedute.

Si nota infatti che gli assertori dell'esistenza autonomistica trovano buon terreno generalmente tra la gente di paese. Perchè?

E' molto semplice rispondere. La gente di paese non è succube politicamente, meglio elettoralmente, dell'*acquisito*: posta di fronte alle questioni sostanziali le considera con spirito libero perchè vergine, e dunque per una saggezza inconscia essa è terra buona e fecondissima dove il seme della democrazia germoglia.

Ritorna così, tra questa gente, quel senso puro ed assoluto di libertà che animò la prima società: Adamo ed Eva.

Ma i ecoltio di cui parliamo non pensano certo di tornare indietro di tanti secoli! Non sono mica retrogradi!

A. C.

Ecco le varie fasi per cui sono passati gli antiautonomisti, oggi autonomisti:

1. NIENTE AUTONOMIE DI NESSUN GENERE.

2. AUTONOMIA SI', MA NELLA REGIONE VENETA.

3. AUTONOMIA FRIULANA SI', MA NORMALE.

E domani?

4. AUTONOMIA PARTICOLARE SI', MA...

Ma?... Quelli sì che sono uomini tutti d'un pezzo!...

Anti-autonomis'c

— *Il Friûl nol pò vivi di bessôl: al è debil, al è pùar...*

— *Al è par chel che il « governo » nus puarte vie dut!...*

Parole agli artigiani

L'Artigianato italiano vuole che il Governo della Regione non sia anche esso monopolio delle sole Associazioni politiche, ma che l'artigianato, assieme alle Associazioni economiche sindacali che rappresentano la vita della Nazione e della civiltà, abbia a poter difendere i giusti diritti non sulla piazza bensì in seno al Governo.

Artigiani! La politica è nemica dell'unità; fate che questa resti fuori dalla vostra Associazione!

Solo chi lavora può difendere gli interessi dei lavoratori. La politica non difende l'interesse del lavoro, ma fomenta la discordia.

F. C.

Se l'ordinamento italiano fosse stato regionale... sotto una monarchia o una repubblica federativa, la partecipazione dei cittadini alla gestione della cosa pubblica si sarebbe certamente manifestata più intesa e avrebbero potuto sviluppersi quelle virtù civili che tanto ammiriamo nel popolo inglese e in quello svizzero. Differenze di clima, di composizione etnica, di mentalità e di origini storiche consigliavano il federalismo, e alcuni spiriti eletti del Risorgimento si fecero paladini di un siffatto ordinamento.

CARLO SILVESTRI

Alla fine del 1500

Le misere condizioni del Friuli sotto la Repubblica Veneta

Misere furono le condizioni del Friuli sotto la Repubblica di Venezia. Due relazioni, dettate negli anni 1590 e 1591, confermano quanto affermai nella Memoria Le relazioni dei luogotenenti della Patria del Friuli al Senato Veneziano.

Infatti il Provveditore di Terraferma Alvise Grimani scriveva: «In Friuli conobbi i cittadini: poveri, i contadini miserabili e infelicissimi, il commercio in mano a usurai e forestieri, i cittadini discordi, i contadini espillati con grandissime usure. Questi fuggono ed è cosa di gran spavento considerare che di 196.000 anime che v'erano 20 anni fa, ora sieno al più 110.000..... Che l'Istria non sia abitata, ciò avviene per la malaria, ma che la gente fugga dal Friuli, dove l'aria è perfettissima, è strano. Bisogna confessare che ciò avviene pel mal trattamento che fanno quei signori e castellani alli loro coloni... Trovai inoltre che in questo tempo di vent'anni per il mancamento di popolazione sono stati lasciati inculti in Friuli 30.000 campi che prima si lavoravano, onde dove era Venezia in parte nutrita dal Friuli, conviene ora che lo nutra. Il che tutto nasce perchè mai è stato provvisto ai suddetti disordini... Fa d'uopo che V. S. faccia una gagliarda provvisione ».

Le osservazioni del Grimani sono avvalorate dalla relazione dei Sindaci Inquisitori di Terraferma, Pietro Zen, Francesco Valier e Filippo da Molin, che visitarono il Friuli pochi mesi dopo di lui.

« Pare — leggiamo in essa — che il territorio della Patria del Friuli vada ora deteriorando assai e che la coltura dei terreni sia abbandonata dai coloni. Certo abbiamo veduto quantità grande di campi non coltivati: ci dicono ve ne siano più di 25.000 ».

Dalla stessa relazione apprendiamo inoltre che in Friuli i poveri, con vantaggio dei Podestà, erano condannati per le colpe più lievi; che Portogruaro era mal governata e che nel territorio di Pordenone molte terre, in passato coltivate, erano allora abbandonate.

In quanto poi alle gravezze a cui erano sottoposti i contadini, ecco ciò che ne scrisse otto anni più tardi (1599) il Provveditore sulle Camere, Marco da Mezo: « La materia dei poveri che è gravezza per sè sola bastante ad esterminare la cittadinanza, è accresciuta dagli appaltatori e dal fatto che se alcuni abitanti di un comune mancano al debito loro, tutti devono sopportare le conseguenze, onde gli obbedienti pagano anche per gli inobbedienti ».

Le testimonianze citate qui e nella memoria ricordata, provano adunque che il Friuli, nè pure sotto la signoria della Repubblica Veneta, vide migliorate le proprie condizioni, tanto più che il governo non si curò mai di togliere gli abusi e i disordini esistenti, nè mai prese provvedimenti efficaci in favore delle varie provincie ad esso soggette.

Certo sarebbe errore gravissimo attribuire soltanto a Venezia da un secolo e mezzo decadente la colpa di un tale stato di cose, che, in quei tempi, era pur troppo generale; sta il fatto però che i documenti sbugiardano le affermazioni degli storici i quali si piacquero di portare alle stelle la felicità goduta dai sudditi veneziani, i soli che in quei secoli nefasti per l'Italia vivessero in pace, in sicurezza e in abbondanza.

VINCENZO MARCHESI

Da: « La condizione del Friuli alla fine del 500 »; Udine, Del Bianco, 1885.

Nomina

Il senatore M. Gortani è stato nominato presidente della Commissione, recentemente costituitasi a Roma, incaricata di esaminare la legislazione fiscale nei riguardi dei comuni di montagna.

LA "FAMEE FURLANE" DI NEW YORK

La « Famee Furlane » di Nuova York ha sede nella 27.a Strada, tra la 1.a e la II.a Avenue. Presidente attuale è il sig. Rosa da Maniago; segretario il sig. Desiderato da Buia. La « Fameê », che è anche un circolo di ritrovo con ristorante e bar, svolge attività culturali (scuola italiana, biblioteca, eccetera) e ricreative (trattenimenti balli, ecc.).

I friulani di Nuova York sono per parte notevole terrazzieri, mosaicisti e cementisti; essi lavorano presso fattorie, palazzi di nuova costruzione, officine, e così via. Ricordiamo le Imprese De Paoli, Toffoli e Foscato, che operano per il Governo e per privati. Il signor Francesco Centazzo da Maniago, fratello dell'avv. Luciano Centazzo Sindaco di Udine, è Presidente della locale Unione Terrazzieri.

Gli emigrati provengono soprattutto da Maniago, Fanna, Arba, Cavasso. Sono molto stimati e sul luogo si fa netta differenza tra essi ed emigrati da altre regioni d'Italia. Nell'opinione dell'americano il Friuli costituisce una nazione a sè.

Documentazioni

(continuaz. dalla 3 pagina)

ne dello Stato delle passate trascuranze? ». (Corriere, 29-1).

Un solo raffronto. Il Comune di Tramonti di Sotto « sta provvedendo a proprie spese a porre in opera, su una superficie di una quindicina di ettari, dei prati stabili, interessanti ben 70 proprietari, che si sono impegnati a coltivare in seguito i propri terreni secondo un piano predisposto dagli Organi tecnici dell'Agricoltura, con l'impiego di sementi adatte, fornite dall'Amministrazione Comunale » (Gazzettino, 5-2).

L'ERP non è per noi!

"Il biondo"

Un fratello è quel giovane ignoto impiegato di un piccolo Comune friulano che chiamavano affettuosamente « il biondo », dal quale si andava nei tempi più aggrovigliati della guerra per complicate storie annonarie. Ed egli a qualsiasi ora si venisse, si prestava — senza infliggere anticamera — a dipanare con eleganza le complicate questioni nei moduli adatti, e tu, che non volevi da lui alcun favore nè alcun privilegio, ma solo comprensione per un tuo diritto di cittadino che dal punto di vista burocratico era soltanto complesso, entravi nell'ufficio del « biondo » con fiducia e ne uscivi con animo grato.

AURELIA GRUBER

AURELIO CANTONI
direttore responsabile

Tip. Ed. « A. Manuzio » - Udine

Istituto Comunale e Provinciale
"di TOPPO WASSERMANN"
UDINE - COLLEGIO MASCHILE - UDINE
Primario Istituto di educazione con Scuola Elementare e Scuola Media parificata interne.
I convittori iscritti alle Scuola pubbliche frequentano gli Istituti governativi della Città.
Per informazioni rivolgersi alla Direzione in Via Gemona N. 92 - Telefono 60-52

PULITURA E TINTORIA
COMINO
Negozio - Via Bartolini 7 - Telefono 34-19
Laborat. - Via Monte S. Michele - Tel. 64-22
UDINE

L'EMPORI DA L'EDILIZIE
UDIN - Stradon Duodo, 10 Tel. 457
al prodûs
SOLÂRS « FRIÛL » za pronz par jessi metûz in vore tun moment, in ziment vib. precomprès (brevetât). Prodot economic. Al ven dât secont misure.
TRÂS « FRIÛL » in ziment vib. precomprès (brevetât): Si lis dopre invezzi des travaduris di legnam e si sparagne. Si fâsin secont misure.
SIARAMENZ « FRIÛL » pa l'industrie, in ziment vib. tant fêrs che di viarzi e siarâ: d'ogni fate.
LASTRIS « FRIULIT » par sofiz, paradanis, sotcops e isolamenz.
BLESTRIS (modonelis) di marmul-ziment, di ogni fate, colôr e misure.
Grant assortiment di articui sanitaris e igienics e di ogni altri materâl par costruzions

Plazze de blave
(Plazze XX Setembar)
Tal Palaz dai Kekler
Aldo Crivelin & C.
La miôr drogarie di uè
Di dut e dut a bon presit